



Z M L U V A


o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená podľa §67b ods. 4 zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže
v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky
zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi :

Požičiavateľ: Slovenská republika
v zastúpení: Ústav na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou
ako správca majetku
Sídlo: Dlhé Lúky 1
919 35 Hrnčiarovce na Parnou
Korešpondenčná adresa: Priečinok 72
918 65 Trnava 1
Zriadený na základe: Zriaďovacej listiny Ministerstva spravodlivosti Slovenskej
republiky z 31. januára 2001 o zriadení Ústavu na výkon
trestu odňatia slobody evidovanej pod č. GR ZVJS-182/40-2001,
v znení neskorších dodatkov
Štatutárny zástupca : Mgr. Marek Kresan, riaditeľ
IČO : 00 738 263
DIČ : 2020395993
Bankové spojenie : 
IBAN : 
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: EUROOBUV, s.r.o.
Registrácia: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 3522/N
Sídlo: Roľníckej školy 1, 946 01 Komárno
Korešpondenčná adresa: Roľníckej školy 1, 946 01 Komárno
V zastúpení: Rudolf Keller, konateľ spoločnosti
Markus Heinz Rapp, konateľ spoločnosti
IČO: 313 57 334
IČ DPH: SK 2020 04001 95
IBAN a ozn. banky: 
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

Čl. I

Predmet výpožičky

- 1.1 Požičiavateľ ako správca majetku štátu - nehnuteľnosti v priestoroch Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, Dlhé Lúky 1, 919 35 Hrnčiarovce nad Parnou, v katastrálnom území Hrnčiarovce, na parcele č. 2185/4, súp. č. 6966/1, zapísaná na LV č. 1616, prenecháva vypožičiavateľovi do bezplatného, dočasného užívania po dobu podľa Čl. V bod 5.1 zmluvy nebytové priestory špecifikované v bode 1.2 tohto článku zmluvy.
- 1.2 Predmetom výpožičky sú nebytové priestory, a to miestnosti o celkovej výmere 509,13 m², ktoré sa nachádzajú na monobloku ubytovní v časti B – II. NP, č. miestností 1063, 1064, 1065.2, 1065.3, 1066, 1067 a v časti C – II, NP, č. miestnosti 1051, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1061.1, 1061.2, 1062 (ďalej len „predmet výpožičky“).
- 1.3 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s technickým stavom predmetu výpožičky a v takomto stave ho preberá.
- 1.4 Odovzdanie a prevzatie predmetu výpožičky vykonajú zmluvné strany fyzickou prehliadkou priestorov. K odovzdaniu a prevzatiu predmetu výpožičky dôjde na základe písomného protokolu, ktorý podpíšu obidve zmluvné strany, pričom každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis tohto protokolu.

Čl. II

Účel výpožičky

Predmet výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať výlučne za účelom zamestnávania odsúdených, pri realizácii výkonu pomocných prác spojených s ručným šitím pánskej a dámskej obuvi odsúdenými na základe zmluvy č. ÚVTOS-53/34-2020 o poskytovaní prác a služieb uzavretej medzi zmluvnými stranami ako objednávateľom a poskytovateľom v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. III

Výška a spôsob úhrady prevádzkových nákladov

- 3.1 Požičiavateľovi nevznikajú prevádzkové náklady.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1 Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave, ktorý je spôsobilý na užívanie na dohodnutý účel výpožičky v zmysle Čl. II tejto zmluvy, o čom zmluvné strany vyhotovia protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky.
- 4.2 Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve, vykonávať bežnú údržbu a drobné opravy užívaných priestorov. Opravy, ktoré nie je možné považovať za bežnú údržbu, môže vypožičiavateľ vykonávať len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa.

- 4.3 Vypožičiavateľ zodpovedá v zmysle príslušných právnych predpisov za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a ochranu pred požiarom v priestore a zaväzuje sa vykonať všetky potrebné opatrenia na zabránenie vzniku požiaru, resp. havárie. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť vypracovanie projektu požiarnej ochrany predmetu výpožičky od špecialistu požiarnej ochrany podľa zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a plniť neho vyplývajúce povinnosti.
- 4.4 Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pokynmi, smernicami a pravidlami požičiavateľa pre prevádzku budovy, s protipožiarными a bezpečnostnými opatreniami a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
- 4.5 Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do užívania tretím osobám a nesmie bez predchádzajúceho súhlasu požičiavateľa vykonávať stavebné úpravy na predmete výpožičky.
- 4.6 Vypožičiavateľ je povinný
- bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ urobiť, a umožniť vykonanie týchto opráv a iných nevyhnutných opráv, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla,
 - vyrozumieť požičiavateľa o vzniku havárie v priestoroch a vždy mu umožniť prístup k dôležitým zariadeniam v priestoroch (k rozvodom elektriny, vody a kúrenia),
 - predložiť platnú správu o odbornej prehliadke a odbornej skúške elektrického zariadenia v zmysle vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 508/2009 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia,
 - predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky, podľa § 52 ods. 1 písm. b) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - pristúpiť k vypracovaniu nového projektu požiarnej ochrany časti stavby, ktorá je predmetom zmluvy o výpožičke pri zmene charakteru vykonávaných prác s rozdielnou náplňou pracovnej činnosti, realizovať z toho vyplývajúce povinnosti a predložiť orgánu verejného zdravotníctva návrh na uvedenie priestorov do prevádzky,
 - strpieť konanie požičiavateľa pri mimoriadnych udalostiach, ktorými by bolo rušené jeho právo na užívanie predmetu výpožičky, ako aj výkon jeho pôsobnosti a oprávnení v súlade so zákonom č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov,
 - udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom výpožičky,
 - pri skončení výpožičky vrátiť predmet výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
- 4.7 Požičiavateľ si vyhradzuje právo vstupu ním určeného zástupcu do vypožičaných priestorov za účelom kontroly dodržiavania tejto zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný umožniť vstup do vypožičaných priestorov takejto osobe a to bezodkladne po oznámení žiadosti o vstup do vypožičaných priestorov.

- 4.8 Vypožičiatel' je povinný neodkladne informovať požičiatel'a o hrozbe vzniku škody, ako aj o vzniku škody na predmete výpožičky.
- 4.9 Vypožičiatel' zodpovedá za všetky škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiatel' povinný uhradiť požičiatel'ovi skutočnú škodu. Škoda sa uhradza v peniazoch, ak o to požičiatel' požiada a ak je to možné a účelné, uhradza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.

Čl. V

Doba výpožičky a jej skončenie

- 5.1 Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní od 02.01.2021 do 31.12.2021.
- 5.2 Výpožička zaniká okrem uplynutia doby výpožičky podľa bodu 5.1 tohto článku zmluvy aj:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
 - c) odstúpením od zmluvy, účinnosť odstúpenia od zmluvy nastane dňom nasledujúcim po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 5.3 Požičiatel' môže odstúpiť od zmluvy najmä v prípade:
- a) ak vypožičiatel' užíva predmet výpožičky v rozpore s dohodnutým účelom,
 - b) ak vypožičiatel' porušuje všeobecne záväzné právne predpisy a platné interné predpisy vypožičiatel'a, s ktorými bol oboznámený,
 - c) ak vypožičiatel' porušuje povinnosti podľa Čl. IV tejto zmluvy,
 - d) zániku Zmluvy o poskytovaní prác a služieb č. ÚVTOS-53/34-2020.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
- 6.2 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sa po jeho podpísaní stáva písomný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky (Príloha č.1).
- 6.3 Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť výhradne písomne po dohode zmluvných strán formou očíslovaných a podpísaných dodatkov k tejto zmluve.
- 6.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

6.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vypožičiavateľ a dva požičiavateľ.

6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že svoje zmluvné prejavy urobili na základe ich vôle, slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a bez omylu, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná voľnosť zmluvných strán nebola obmedzená.

Zmluva je zaevidovaná u požičiavateľa pod č. ÚVTOS-261/32-2020

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

V Hrnčiarovciach n/ P, dňa

V Komárne, dňa

.....
Mgr. Marek Kresan, riaditeľ, v. r.

.....
Rudolf Keller, konateľ spoločnosti, v. r.

.....
Markus Heinz Rapp, konateľ spoločnosti, v. r.